



Multimedia Speakers
SPA2360

EN User manual
CS Průručka pro uživatele
DA Brugervejledning
DE Benutzerhandbuch
EL Εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual del usuario
FI Käyttöopas
FR Mode d'emploi
HU Felhasználói kézikönyv
IT Manuale utente
KO 사용 설명서
MS-MY Manual pengguna

NL Gebruiksaanwijzing
NO Brukerhåndbok
PL Instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador
RU Руководство по эксплуатации
SV Användarhandbok
TH ภาษาไทย
TR Kullanım kılavuzu
ZH-CN 用戶手冊
ZH-TW 使用手冊

PHILIPS

EN

Warning: 1. The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. 2. To completely disconnect the power input, the mains plug of the product shall be disconnected from the mains. 3. The mains plug of the product should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use. 4. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the products.

NOTE: Ensure that the multimedia speaker is installed properly before using.

System Requirements:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP, or Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X, or later

Installation:

- 1 Connect the speaker plug to the audio output socket (①).
- 2 Connect the audio input plug to the audio output of your computer (②).
- 3 Plug the AC plug into AC power socket (③).
- 4 To adjust the cable length, wrap the cable around the hooks (④).
- 5 Switch on the system (⑤).
- 6 Adjust the volume either by the remote control (⑥) or by the computer application or multimedia application software (⑦).
- 7 Turn the bass knob to adjust the bass (⑧).
- 8 When you finished using the Multimedia Speakers, exit the multimedia application software and switch off the system.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products, including those marked by the crossed-out wheely bin symbol. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

CS

Varování: 1. Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině a nesmí na něm být umístěny objekty obsahující tekutiny, například vázy. 2. Pro úplné odpojení zdroje napájení by měla být směrová šňůra výrobku zcela odpojená ze zásuvky. 3. Sítová šňůra by neměla být zkrábená nebo měla být během zamyšleného používání snadno připrůstří. 4. Na výrobky nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálené svíčky.

Poznámka: Před použitím se ujistěte, že je multimediální reproduktor řádně nainstalován.

Požadavky na systém:

počítač	Mac
Operační systém Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP nebo Windows® Vista™	Operační systém Mac OS9/ OS X nebo novější

Instalace:

- 1 Zástrčku reproduktoru připojte k zásuvce audio/výstupu (①).
- 2 Zástrčku vstupu audio k audiovýstupu počítače (②).
- 3 Zásuvku střídavého proudu připojte do zásuvky střídavého proudu (③).
- 4 Chcete-li upravit délku kabelu, navrhněte jej kolem háčků (④).
- 5 Zapněte přístroj (⑤).

→ Indikátor na dálkovém ovládání se rozsvítí.

6 Pomocí dálkového ovládání (⑥) aplikace počítače nebo software multimediální aplikace upravte hlasitost (⑦).

7 Otačením knoflíku basu nastavte bas (⑧).

8 Jakmile multimediální reproduktory přestanete používat, ukončete software multimediální aplikace a vypněte systém.

Výrobek je navržen a vyroben z vysokou kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat. Informujte se o místním systému sběru tříděnho odpadu elektrických a elektronických výrobků včetně těch, které jsou označeny symboly.

poznamka: Poštovními poštipami. Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem.

DA

Advarsel: 1. Produktet må ikke utsættes for dryp eller stæk, og der må ikke placeres genstande fyldt med vand - f.eks. vase - på produktet. 2. For at afbryde strømforsyningen skal produktets strømkabel tages ud af stikkontakten. 3. Produktets strømkabel må ikke tilslættes - det skal være nemt tilgængeligt under brug. 4. Der må ikke placeres andet - f.eks. tændte stearinlys - på produktet.

BEMÆRK: Sørg for, at multimediareproduktene er installeret korrekt, før du bruger den.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X eller nyere

Installation:

- 1 Tilslut højttalerstikket til stikket til lydgang (①).
- 2 Tilslut stikket til lydgang til stikket til lydgang på din computer (②).
- 3 Sæt strømkontakten i stikkontakten (③).
- 4 Juster kabellængden ved at vikle kablet rundt om krogene (④).
- 5 Tænd for systemet (⑤).

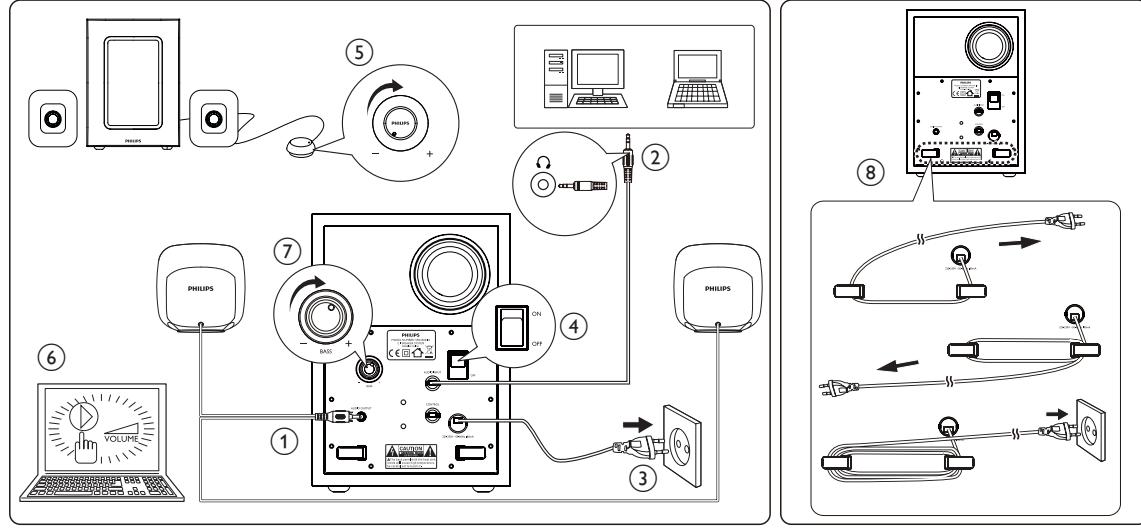
→ Indikatoren på fjernbetjeningen tændes.

6 Juster lydstyrken enten ved hjælp af lydbøjlen (⑥), computerprogrammet eller softwaren til multimediafæsleren (⑦).

7 Drej på basknappen for at justere bassen (⑧).

8 Når du er færdig med at bruge multimediareproduktene, skal du afslutte softwaren til multimediafæsleren og slukke for systemet.

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde, herunder de, der er mærket med affaldsborttakelsesymbol. Følg de lokale regler, og bortkaffi ikke denne udtagte produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald.



DE

Warnhinweis: 1. Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Produkt gelangen. Stellen Sie außerdem keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf dem Produkt ab. 2. Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. 3. Der Netzstecker des Produkts sollte während der zweckmäßigen Verwendung frei zugänglich und nicht verdeckt sein. 4. Sämtliche offenen Feuerquellen wie brennende Kerzen auf dem Produkt ab.

HINWEIS: Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Multimedia-Lautsprecher korrekt installiert ist.

Systemanforderungen:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP oder Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X oder höher

Installation:

- 1 Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit der Audio-Ausgangsbuchse (①).
- 2 Schließen Sie das Audiokabel an den Audioausgang Ihres Computers an (②).
- 3 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (③).
- 4 Wickeln Sie das Kabel um die entsprechenden Haken, um die Kabellänge anzupassen (④).
- 5 Schalten Sie die Geräte an (⑤).

→ Die Anzeige auf der Fernbedienung leuchtet auf.

6 Stellen Sie die Lautstärke entweder mithilfe der Fernbedienung (⑥) oder über die Computeranwendung bzw. die Multimedia-Anwendung ein (⑦).

7 Drehen Sie am Bass-Regler, um die Bassse zu ändern (⑧).

8 Wenn Sie die Multimedia-Lautsprecher nicht mehr verwenden, beenden Sie die Multimedia-Anwendung und schalten Sie das Gerät aus.

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Diese eingeschlossen sind auch die mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern markierten Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushalt.

CS

Varování: 1. Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině a nesmí na něm být umístěny objekty obsahující tekutiny, například vázy. 2. Pro úplné odpojení zdroje napájení by měla být směrová šňůra výrobku zcela odpojená ze zásuvky. 3. Sítová šňůra by neměla být zkrábená nebo měla být během zamyšleného používání snadno připrůstří. 4. Na výrobky nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálené svíčky.

Poznámka: Před použitím se ujistěte, že je multimediální reproduktor řádně nainstalován.

Požadavky na systém:

počítač	Mac
Operační systém Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP nebo Windows® Vista™	Operační systém Mac OS9/ OS X nebo novější

Instalace:

- 1 Zástrčku reproduktoru připojte k zásuvce audio/výstupu (①).
- 2 Zástrčku vstupu audio k audiovýstupu počítače (②).
- 3 Zásuvku střídavého proudu připojte do zásuvky střídavého proudu (③).
- 4 Chcete-li upravit délku kabelu, navrhněte jej kolem háčků (④).
- 5 Zapněte přístroj (⑤).

→ Indikátor na dálkovém ovládání se rozsvítí.

6 Pomocí dálkového ovládání (⑥) aplikace počítače nebo software multimediální aplikace upravte hlasitost (⑦).

7 Otačením knoflíku basu nastavte bas (⑧).

8 Jakmile multimediální reproduktory přestanete používat, ukončete software multimediální aplikace a vypněte systém.

EL

Προστατούση: 1. Το προϊόν δεν πρέπει να εκθέτεται σε υγρά και δεν πρέπει να ποτοθετείται πάνω του αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως βάζα. 2. Για τηλεοπτική διακοπή της προσδοσίας, αποσύρετε τη βάση κεντρικής προσδοσίας από την πρίζα. 3. Το βάσιμα κεντρικής προσδοσίας που πρότονει δεν πρέπει να παρεμποδίζεται. Η πρέτα είναι είναι εύκολο προσβασιού την χρήση της στο προϊόντος σαρώνεται σε αντίτοπη προσδοσία. 4. Η πρέτα της πλευράς που προσβασιούται από την πλευρά της προσδοσίας, διατηρείται σε αντίτοπη προσδοσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το περιεχόμενο είναι σωστά εγκαταστημένο πριν τη χρήση.

Απαιτήσεις συστήματος

Υπολογιστής	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP ή Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X ή μεγανύετερη έκδοση

Εγκατάσταση:

- 1 Συνάδετε το βύσμα του περιεχούμενου στην προσδοσία εξόδου όχου (①).
- 2 Συνάδετε το βύσμα εισόδου όχου στην εισόδου όχου του πολυηχού (②).
- 3 Συνάδετε το βύσμα AC στην προσδοσία προσδοσίας AC (③).
 - Για να ρυθμίσετε το μήκος του καλώδιου, τύλιξτε το καλώδιο όχου από τη διαγώνια (④).

4 Ενεργοποιήστε τη σπάντα (④).

5 Ρυθμίστε την ένταση μέσω του πλήκτρου εισόδου προσδοσίας (⑤).

6 Γιρίστε το διάστημα μπάρων για να σημάνεται τα μπάρα (⑥).

7 Προστατέψτε τη χρήση των περιουσιών πουλμένων, παραγωγών και πλαστικών εφαρμογών πουλμένων και απονεμήστε το ασύρματο.

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να συναρχηγούνται. Ενημερώθετε σχετικά με το τοπικό σύστημα έχωρισης αλεκαρίας και ηλεκτρικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που έχουν επιστρατεύτηκε με το σύμβολο του διαγράμματος κάδου με ρόδες. Μην παραβάτετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικαδικά απορρίμματα.

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά, πουρίζεται από την παραγωγή πουλμένων, παραγωγών και πλαστικών εφαρμογών πουλμένων και απονεμήστε το ασύρματο.

ΕΣ

Advertencia: 1. No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, tampoco coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones. 2. Para desconectar por completo la entrada de alimentación, el conector de alimentación del dispositivo debe estar desconectado de la toma de corriente. 3. Asegúrese de que la toma de alimentación no esté obstruida y que se pueda acceder a ella con facilidad mientras se esté utilizando. 4. No coloque sobre el producto ilamas ni protección de llamas, porque pueden encenderse.

NOTA: Asegúrese de que el altavoz multimedia está instalado correctamente antes de utilizarlo.

Requisitos del sistema:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP o Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X o superior

Instalación:

- 1 Introduzca el conector de los altavoces en la toma de salida de audio (①).
- 2 Conecte el conector de entrada de audio a la salida de audio del ordenador (②).

3 Ajuste el volumen mediante el control remoto (③).

4 Drene el agua en el sistema de multimedia (④).

5 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (⑤).

6 Drene el agua en el sistema de multimedia (⑥).

7 Nunca deje el agua en el sistema de multimedia (⑦).

8 Siempre que no utilice el sistema de multimedia, apague el ordenador (⑧).

9 Nunca deje el agua en el sistema de multimedia (⑨).

10 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (⑩).

11 Drene el agua en el sistema de multimedia (⑪).

12 Ajuste el volumen mediante el control remoto (⑫).

13 Drene el agua en el sistema de multimedia (⑬).

14 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (⑭).

15 Drene el agua en el sistema de multimedia (⑮).

16 Ajuste el volumen mediante el control remoto (⑯).

17 Drene el agua en el sistema de multimedia (⑰).

18 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (⑱).

19 Drene el agua en el sistema de multimedia (⑲).

20 Ajuste el volumen mediante el control remoto (⑳).

21 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉑).

22 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (㉒).

23 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉓).

24 Ajuste el volumen mediante el control remoto (㉔).

25 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉕).

26 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (㉖).

27 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉗).

28 Ajuste el volumen mediante el control remoto (㉘).

29 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉙).

30 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (㉚).

31 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉛).

32 Ajuste el volumen mediante el control remoto (㉜).

33 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉝).

34 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (㉞).

35 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉞).

36 Ajuste el volumen mediante el control remoto (㉞).

37 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉞).

38 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (㉞).

39 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉞).

40 Ajuste el volumen mediante el control remoto (㉞).

41 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉞).

42 Ajuste el volumen mediante el software de multimedia (㉞).

43 Drene el agua en el sistema de multimedia (㉞).

</

MS-MY

Amaran: 1. Produkt tidak seharusnya terdedah kepada titisan atau pencutan dan tiada objek yang diisi dengan cecair seperti pasu diletakkan pada produk. 2. Untuk memelihara sambungan input kuasa sepenaunya, plag utama produk harus dicabut daripada saluran utama. 3. Plag utama produk tidak harus dihalang daripada saluran diakses dengan mudah sebelum hendak digunakan. 4. Tiada sumber api terbuka seperti lini mampas yang diletakkan pada produk.

NOTA: Pastikan pembesar suara multimedia dipasang dengan betul sebelum menggunakan.

Keperluan Sistem:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP atau Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X, atau terkini

Pemasangan

- Sambungkan plag pembesar suara ke soket output audio (①).
- Sambungkan plag input audio ke output audio komputer anda (②).
- Pasang plag AU dalam soket kuasa AU (③).
- Untuk melaraskan panjang kabel, liftkan kabel di sekeling cangkul (④).

4. Hdipunk sistem (④).

↳ Penjukur pada kawalan jauh menyala.

5. Laraskan kelarangan sambu pada melalui kawalan jauh (⑤) atau melalui perisian aplikasi komputer atau multimedia (⑥).

6. Putar tombol besi untuk melaraskan bes (⑦).

7. Apabila anda telah selesai menggunakan Pembesar Suara Multimedia, keluar daripada perisian aplikasi multimedia dan matikan pembesar suara.

Produk anda direka bentuk dan dilengkang dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula. Sila dapatkan maklumat mengenai sistem pengumpulan berasaskan tempatan untuk produk elektrik dan elektronik termasuk yang ditanda dengan simbol tong beroda yang dipangkah. Sila bertindak menurut peraturan setempatan anda dan jangan buang produk lama anda dengan sisa rumah anda yang biasa.

NL

Waarschuwing: 1. Zorg dat het product niet wordt blootgesteld aan vocht en dat er geen vloeistof gevonden voorwerpen, zoals vazen, op het product worden geplaatst. 2. Als u de stroombuis geheel wilt afschuiven, dient u de stekker van het product uit het stopcontact te halen. 3. De stekker van het product mag niet worden geblokkeerd OF moet eenvoudig toegankelijk zijn tijdens het beoogde gebruik. 4. Plaats geen voorwerpen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op de producten.

OPMERKING: controleer of de multimedialuidspreker goed is geïnstalleerd voor u deze gebruikt.

Systeemvereisten:

PC	Mac
Windows® 98 SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP of Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X of later

Installatie:

- Sluit de luidsprekerstekker aan op de audio-uitgang (①).
- Sluit de audiotekker aan op de audio-uitgang van uw computer (②).

3. Sluit de stekker aan op het stopcontact (③).

• Om de lengte van de kabel aan te passen, wikkelt u deze rond de haken (④).

4. Schakel het systeem in (④).

↳ De indicator op de afstandsbediening gaat branden.

5. Pas het volume aan met de afstandsbediening (⑤) of via de computeroppeassing of multimediasoftware (⑥).

6. Draai aan de Bass-knop om de lage tonen in te stellen (⑦).

7. Als u klaar bent met de multimedialuidsprekers, sluit u de multimediasoftware af en schakelt u het systeem uit.

Uw product is vervaardigd met prioritair hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling in uw regio van elektrische en elektronische producten, met inbegrip van producten die zijn aangeduid met een doorgekruiste afvalcontainer op wietjes. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw oude producten niet samen met uw gewone, huishoudelijke afval weg.

NO

Advarsel: 1. Produktet må ikke utsættes for drøp eller sprut, og væskeholdige gjenstander f.eks. vaser må ikke settes på produktet. 2. Når du slår av strømforsyningen, må stelepost til produktet kables fra nettspenningen. 3. Stoppepost til produktet bør være fritt for hindringer ELLER bør være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk. 4. Ikke sett flammelekk, f.eks. stearinlys, på produktene.

MERK: Kontroller at multimedialuidsprekeren er riktig installert før du bruker den.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X eller nyere

Installasjon:

- Koble høyttalerkontakten til lydutgangen (①).
- Koble lydinningskontakten til lydutgangen på datamaskinen (②).

3. Koble strømkontakten til stikkontakten (③).

• Hvis du vil justere lengden på ledningene, kan du kvele ledningene rundt kroken (④).

4. Slå på apparatet (④).

↳ Lampen på fjernkontrollen lyser.

5. Juster volumet ved hjelp av fjernkontrollen (⑤) eller datamaskinprogrammet eller multimediaspillerprogramvaren (⑥).

6. Vri på bassknappen for å justere bassen (⑦).

7. Når du er ferdig å bruke multimedialydhetalerne, går du ut av multimediasoftwaren og slår av systemet.

Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og genbrukes. Gjør deg kjent med hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenbranning i ditt lokalmiljø, inkludert utstyr som er merket med en seppeldunk med kryss over. Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet.

PL

Ostrzeżenie: 1. Nie narażaj urządzenia na kontakt z wilgotnością ani kąpiącą lub rozlałą wodą. Nie stawiaj na nim jakichkolwiek przedmiotów z wypełnionymi płynami, np. wazonów. 2. Aby całkowicie odzyskać zasilanie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazda elektrycznego. 3. Wykrycia przewodu zasilającego powinna być łatwo dostępna podczas korzystania z urządzenia. 4. Nie stawaj na urządzeniach z dźwierzą otwartą głową, np. zapalonej świec.

UWAGA: Przed użyciem upewnij się, że głośnik został zainstalowany prawidłowo.

Wymaganie systemowe:

Komputer PC	Macintosh
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP lub Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X lub nowszy

Installacja:

- Podłącz wtyczkę głośnika do gniazda sygnału wyjściowego audio (①).
- Podłącz wtyczkę sygnału wejściowego audio do wtyczki audio komputera (②).

3. Podłącz wtyczkę prądu stałego do gniazda elektrycznego prądu stałego (③).

• Dostosuj długość przewodu i nawiń przewód na haczyki (④).

↳ Zaświeci się wskaźnik na pilocie zdalnego sterowania.

5. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

- Pokrećci pokrętlem tonów niskich, aby wyregulować basy (②).
- Po zakończeniu korzystania z głośników multimedialnych zamknij aplikację multimedialną i wyłącz zestaw.

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i:

przeznaczone do ponownego wykorzystania. Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również symbolu oznaczającego symbole przekreślonego pojemnika na odpad. Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń z innymi odpadami pochodząymi z gospodarstwa domowego.

PT

Aviso: 1. O produto não deve ser exposto a gotas ou salpicos. Não devem ser colocados em cima do produto objectos com líquidos, tais como jarras. 2. Para desligar totalmente o aparelho da alimentação de corrente, deve retirar o cabo de alimentação da tomada eléctrica. 3. O cabo de alimentação do produto não deve ser obstruído OU deve estar num local de fácil acesso durante o funcionamento. 4. Nao devem ser colocados em cima do aparelho fontes de chamas sem protecção, como velas, etc.

NOTA: Certifique-se de que o altifalante multimedia foi correctamente instalado antes de o utilizar.

Requisitos do sistema:

Computador	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP ou Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X ou posterior

Instalação:

- Ligue a ficha do altifalante à saída de áudio (①).
- Ligue a entrada de áudio à saída de áudio do seu computador (②).
- Ligue a ficha CA à tomada de alimentação CA (③).

• Para regular o comprimento do cabo, enrola o cabo à volta dos ganchos (④).

4. Ligue o sistema (④).

↳ O indicador no telecomando acende.

5. Ajuste o volume através do telecomando (⑤) ou através da aplicação do computador ou software de aplicação multimedial (⑥).

6. Rode o botão dos graves para regular os sons graves (⑦).

7. Quando tiver terminado de utilizar os altifalantes multimedia, feche o software da aplicação multimedial e desligue o sistema.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Informe-se acerca do sistema de recolha seletiva local para produtos eléctricos e electrónicos, incluindo os que estão associados com um símbolo de um cacto de lixo traçado. Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.

RU

Предупреждение: 1. Попадание капель или брызг воды на устройство недопустимо. Не ставьте на устройство емкости, наполненные жидкостью, например вазы. 2. Чтобы полностью отключить электропитание, необходимо извлечь электропитку устройства из сетевой розетки. 3. Доступ к электронику устройства должен всегда оставаться свободным во время использования. 4. На устройство нельзя ставить источники открытого огня, например свечи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием убедитесь, что мультимедийные динамики установлены должным образом.

Требования к системе:

Компьютер	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP или Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X или позже

Установка

- Подключите штекер динамика к выходному аудиоразъему (①).
- Подключите аудиокабель к аудиовыходу на компьютере (②).

3. Подключите электропитку к розетке электросети (③).

• Намотайте излишки кабеля вокруг специальных защелок (④).

4. Включите систему (④).

↳ На пульте ДУ загорится индикатор.

5. Настройте уровень громкости с помощью пульта ДУ (⑤), приложения на ПК или мультимедийного проигрывателя (⑥).

6. Для настройки уровня НЧ поверните регулятор басов (⑦).

7. По окончании использования мультимедийных динамиков закройте приложение мультимедийного проигрывателя и выключите систему.

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию. Для утилизации электрических и электронных изделий ознакомьтесь с местной системой раздельной утилизации отходов, в том числе изящных, маркированных знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

SV

Warning: 1. Produkten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar och ska aldrig placera vätskefyllda föremål, till exempel vaser, på produkten. 2. Då stänger av strömforsyningen måste vattenströmmen helt genomsökt att dra ur nätkontakten på produkten från nättaket. 3. Nätkontakten på produkten ska inte blockeras eller ska vara enkelt att komma åt vid användning. 4. Ingå öppna lågor, t.ex. lådor, bär placeras på produkten.

Obs! Kontrollera att multimedialydhetaleran har installeras på rätt innan du använder den.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X eller senare

Installation:

- Anslut høyttalerkontakten till ljuduttaget (①).
- Anslut ljudkontakten till ljuduttagen på datorn (②).

3. Anslut nätkontakten i nättaket (③).

• Justera kabelns längd genom att linda kabeln runt hakarna (④).

4. Slå på systemet (④).

↳ Lampen på fjärrkontrollen tänds.

Warning: 1. Nie narażaj urządzenia na kontakt z wilgotnością ani kąpiącą lub rozlałą wodą. Nie stawiaj na nim jakichkolwiek przedmiotów z wypełnionymi płynami, np. wazonów. 2. Aby całkowicie odzyskać zasilanie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazda elektrycznego. 3. Wykrycia przewodu zasilającego powinna być łatwo dostępna podczas korzystania z urządzenia. 4. Nie stawaj na urządzeniach z dźwierzą otwartą głową, np. zapalonej świec.

UWAGA: Przed użyciem upewnij się, że głośnik został zainstalowany prawidłowo.

Wymaganie systemowe:

Komputer PC	Macintosh
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP lub Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X lub nowszy

Installacja:

- Podłącz wtyczkę głośnika do gniazda sygnału wyjściowego audio (①).

2. Podłącz wtyczkę sygnału wejściowego audio do wtyczki audio komputera (②).

3. Podłącz wtyczkę prądu stałego do gniazda elektrycznego prądu stałego (③).

• Dostosuj długość przewodu i nawiń przewód na haczyki (④).

↳ Zaświeci się wskaźnik na pilocie zdalnego sterowania.

5. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

6. Włącz zestaw (④).

↳ Zaświeci się wskaźnik na pilocie zdalnego sterowania.

5. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

6. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

7. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

8. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

9. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

10. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

11. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

12. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

13. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

14. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

15. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

16. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

17. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

18. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

19. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

20. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

21. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

22. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

23. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

24. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

25. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

26. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

27. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

28. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

29. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

30. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

31. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

32. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

33. Wyreguluj głośność za pomocą pilota (⑤) albo aplikacji komputerowej lub multimedialnej (⑥).

34. Wyreguluj głośność za